



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/1999/L.8
9 June 1999
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة العاشرة
بون، ٣١ أيار/مايو - ١١ حزيران/يونيه ١٩٩٩
البند ٥ (ب) من جدول الأعمال

القضايا المنهجية

الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في النقل الدولي

مشروع استنتاجات أعدها الرئيس

- ١- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالوثيقة المعنونة *Special Report on Aviation and the Global Atmosphere (التقرير الخاص عن الطيران والغلاف الجوي العالمي)* التي أعدها الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بناء على طلب منظمة الطيران المدني الدولي، بوصفه تقديراً شاملاً لآثار انبعاثات وقود الطائرات في المناخ وفي كمية الأوزون في الغلاف الجوي.
- ٢- ونوهت الهيئة الفرعية مع التقدير بما قدمته منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية من معلومات عما تضطلعان به من عمل فيما يتعلق بالانبعاثات الناجمة عن وقود السفن الدولية. وأعربت عن أسفها لعدم تمكن ممثل عن المنظمة البحرية الدولية من حضور الدورة الجارية.
- ٣- ووفقاً لأحكام المقرر ٢/م أ-٣ والاستنتاجات ذات الصلة التي خلصت إليها الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة^(١):

(١) FCCC/SBSTA/1998/9، الفقرة ٥١ (ط).

(أ) لاحظت الهيئة الفرعية أن ما تقدمه الأطراف المدرجة في المرفق الأول من بيانات عن الانبعاثات الناجمة عن وقود السفن الدولية ناقصة وغير متسقة في كثير من الأحيان، على نحو ما ورد في الوثيقة FCCC/SBSTA/1999/INF.4. كما لاحظت أنه يلزم مواصلة العمل المنهجي في سبيل وضع قوائم جرد تتصف بالاتساق والشفافية، بما في ذلك صياغة واستخدام تعاريف متسقة، مع مراعاة ما قد يقدمه الفريق الحكومي الدولي من توجيه بشأن الممارسات الجيدة التي ينبغي الأخذ بها في هذا الشأن. ورجت الهيئة الفرعية من منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية أن تعمل على إتاحة ما لديهما من بيانات وخبرة فنية فيما يتعلق بهذا الموضوع. ودعت الأطراف المدرجة في المرفق الأول أن تقدم بيانات عن الانبعاثات ومعلومات عن الأساليب المستخدمة في تقدير كمية الانبعاثات على نحو شفاف، بما في ذلك التعاريف المطبقة، كجزء من قوائم جرد غازات الدفيئة التي تضعها سنوياً؛

(ب) ونوهت الهيئة الفرعية بالورقة غير الرسمية المعنونة "الأساليب المستخدمة في جمع البيانات وتقدير كمية الانبعاثات الناجمة عن وقود السفن الدولية والإبلاغ عن هذه الانبعاثات" التي أتاحتها الأمانة للأطراف أثناء الدورة. ورجت الهيئة الفرعية من الأطراف أن توافي الأمانة بتعليقاتها على الورقة المذكورة بحلول ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٩. وطلبت إلى الأمانة تنقيح الورقة، بناء على التعليقات المقدمة من الأطراف، وأن تعمل على إتاحة الصيغة المنقحة بالسرعة الممكنة.

٤- وأشارت الهيئة الفرعية إلى ما يتصل بهذا الموضوع من مواد في الاتفاقية، ومن مقررات صادرة عن مؤتمر الأطراف، بما فيها المقرر ٢/م أ-٣، ومن استنتاجات خلصت إليها الهيئة الفرعية، فدعت المنظمة البحرية الدولية ومنظمة الطيران المدني الدولي إلى إحاطتها علماً بخطط عملها المتصلة بالانبعاثات استناداً إلى الوقود المباع للسفن أو الطائرات العاملة في النقل الدولي وموافقتها بتقارير مرحلية عن ذلك في دورات الهيئة الفرعية القادمة.

٥- ودعت الهيئة الفرعية الأمانة إلى استكشاف الطرق الكفيلة بمواصلة تعزيز تبادل المعلومات بين منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية والهيئة الفرعية. وطلبت إلى الأمانة أن توافيها بتقرير عن هذه القضايا في دورتها الحادية عشرة.

٦- وقررت الهيئة الفرعية مواصلة الإفاضة بإدراج الانبعاثات استناداً إلى الوقود المباع للسفن أو الطائرات العاملة في النقل الدولي فيما تضعه الأطراف من قوائم جرد لمجمل غازات الدفيئة، وفقاً لأحكام المقرر ٢/م أ-٣، وأن تنظر في دورتها الحادية عشرة في التقرير الخاص الذي أعده الفريق الحكومي الدولي عن الطيران والغلاف الجوي العالمي. ودعت الأطراف إلى موافاة الأمانة بآرائها بشأن هذه القضايا بحلول ١٦ آب/أغسطس ١٩٩٩.
